

**Carta de D. Luís Cerqueira ao Padre Geral. Nagasaki, 20 de Fevereiro de 1603 in
ARSI, *Japonica-Sinica* 20 I, fl. 157 (no canto inferior esquerdo: “1ª uia”)**

// [fl. 157]

Muy Reuerendo Em Christo Padre Nosso

Pax Christj

Posto que polla nao da China, E via da India Oriental (polla qual vai tambem agora a Roma o padre Françoisco Rodriguez por procurador, ao qual Eu tambem com esta occasião fiz mea pera com sua santidade) tenho escrito por tres vias assi a V. P. como a sua santidade, E a sua Magestade informando os largamente das cousas desta christandade: todauia como estas cartas, E o dito padre procurador não podem çhegar senão muito tarde, pera que os negoçios com a tardança não padeção, offerecendo se agora embarcação pera a Manilha, torno a enuiar por outras duas vias as mesmas cartas, E negoçios, por esta uia das Philippinas, que he mais breue. E porque as neçessidades desta Igreja são grandes, e tem neçessidade de <se> lhe acudir com tempo com o remedio conueniente, ____¹ que sem mais se esperar polla çhegada do procurador, se dee logo a sua santidade a que lhe escreuo, E V. P. me fara charidade de encomendar a algum padre que solicite com sua santidade o bom despacho dos negoçios, E dalguns priuilegios que se pedem. Se quando o padre procurador çhegar açhar tudo bem concluido, não se ficarà perdendo nada, antes se ganhara tempo; e quando não, não deue prejudicar aos negoçios, ter se lhe dado prinçipio. Alem do que digo noutra .Scilicet. que a uia pera sua santidade que laa çhegar 2º. loco a pode V. P. mandar abrir & ler (porque a que primeiro çhegar se a de entregar a sua santidade conforme ao que digo na

¹ Segue-se palavra ilegível devido a borrão.

dita carta) enuio tambem agora com esta a copia da que escreuo a sua santidade pera que não socceda perdendo se algua das uias, não se ter ahi notiça dos negoçios sobre que escreuo a sua santidade, E pollo conseguinte não se poder solicitar o bom despacho delles. E porque escreuo tambem agora ao Cardeal Bellarmino me faça Merçe de querer laa fauoreçer com sua santidade as cousas desta Igreja, folgàra que pera que sua senhoria tenha notiça bastante dos negoçios, lhe fizesse V. P. communicar a dita copia da que escreuo a sua santidade E da supplica das graças, E priuilegios que lhe peço, E assi escreuo a sua senhoria que laa lhe fara V. P. communicar tudo. Em os santos sacrificios E oraçõis de V. P. muito me Encomendo. De Nangassaqi .20. de feuereiro de 1603.

De V. P.

Seruo em Christo

O Bispo de Jappão.